



**Kaiser Foundation Health Plan, Inc.  
Northern and Southern California Regions**

---

# **Disclosure Form Amendment for Chiropractic Services Amendment**

# Language Assistance Services

**English:** Language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week. You can request interpreter services, materials translated into your language, or in alternative formats. Just call us at **1-800-464-4000**, 24 hours a day, 7 days a week (closed holidays). TTY users call **711**.

**Arabic:** خدمات الترجمة الفورية متوفرة لك مجاناً على مدار الساعة كافة أيام الأسبوع. بإمكانك طلب خدمة الترجمة الفورية أو ترجمة وثائق للغتك أو لصيغ أخرى. ما عليك سوى الاتصال بنا على الرقم **1-800-464-4000** على مدار الساعة كافة أيام الأسبوع (مغلق أيام العطلات). لمستخدمي خدمة الهاتف النصي يرجى الاتصال على الرقم (711).

**Armenian:** Ձեզ կարող է անվճար օգնություն տրամադրվել լեզվի հարցում՝ օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր: Դուք կարող եք պահանջել բանավոր թարգմանչի ծառայություններ, Ձեր լեզվով թարգմանված կամ այլընտրանքային ձևաչափով պատրաստված նյութեր: Պարզապես զանգահարեք մեզ՝ **1-800-464-4000** հեռախոսահամարով՝ օրը 24 ժամ՝ շաբաթը 7 օր (տոն օրերին փակ է): TTY-ից օգտվողները պետք է զանգահարեն **711**:

**Chinese:** 您每週 7 天，每天 24 小時均可獲得免費語言協助。您可以申請口譯服務、要求將資料翻譯成您所用語言或轉換為其他格式。我們每週 7 天，每天 24 小時均歡迎您打電話 **1-800-757-7585** 前來聯絡（節假日休息）。聽障及語障專線 (TTY) 使用者請撥 **711**。

**Farsi:** خدمات زبانی در 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته بدون اخذ هزینه در اختیار شما است. شما می توانید برای خدمات مترجم شفاهی، ترجمه جزوات به زبان شما و یا به صورت های دیگر درخواست کنید. کفایت در 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته (به استثنای روزهای تعطیل) با ما به شماره **1-800-464-4000** تماس بگیرید. کاربران TTY با شماره **711** تماس بگیرند.

**Hindi:** बिना किसी लागत के दुभाषिया सेवाएँ, दिन के 24 घंटे, सप्ताह के सातों दिन उपलब्ध हैं। आप एक दुभाषिये की सेवाओं के लिए, बिना किसी लागत के सामग्रियों को अपनी भाषा में अनुवाद करवाने के लिए, या वैकल्पिक प्रारूपों के लिए अनुरोध कर सकते हैं। बस केवल हमें **1-800-464-4000** पर, दिन के 24 घंटे, सप्ताह के सातों दिन (छुट्टियों वाले दिन बंद रहता है) कॉल करें। TTY उपयोगकर्ता **711** पर कॉल करें।

**Hmong:** Muajkwc pab txhais lus pub dawb rau koj, 24 teev ib hnuv twg, 7 hnuv ib lim tiam twg. Koj thov tau cov kev pab txhais lus, muab cov ntaub ntawv txhais ua koj hom lus, los yog ua lwm hom. Tsuas hu rau **1-800-464-4000**, 24 teev ib hnuv twg, 7 hnuv ib lim tiam twg (cov hnuv caiv kaw). Cov neeg siv TTY hu **711**.

**Japanese:** 当院では、言語支援を無料で、年中無休、終日ご利用いただけます。通訳サービス、日本語に翻訳された資料、あるいは資料を別の書式でも依頼できます。お気軽に **1-800-464-4000** までお電話ください (祭日を除き年中無休)。TTY ユーザーは **711** にお電話ください。

**Khmer:** ជំនួយភាសា គឺមានឥតអស់ថ្លៃដល់អ្នកឡើយ 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ។ អ្នកអាចស្នើសុំសេវាអ្នកបកប្រែសំភារៈដែលបានបកប្រែទៅជាភាសាខ្មែរ ឬជាទម្រង់ផ្សេងទៀត។ គ្រាន់តែទូរស័ព្ទមកយើង តាមលេខ **1-800-464-4000** បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ (បិទថ្ងៃបុណ្យ)។ អ្នកប្រើ TTY ហៅលេខ **711**។

**Korean:** 요일 및 시간에 관계없이 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 귀하는 통역 서비스, 귀하의 언어로 번역된 자료 또는 대체 형식의 자료를 요청할 수 있습니다. 요일 및 시간에 관계없이 **1-800-464-4000** 번으로 전화하십시오 (공휴일 휴무). TTY 사용자 번호 **711**.

**Laotian:** ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາມີໃຫ້ໂດຍບໍ່ເສັງຄ່າ ແກ່ທ່ານ, ຕະຫຼອດ 24 ຊົ່ວໂມງ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ. ທ່ານ ສາມາດຮ້ອງຂໍຮັບບໍລິການນາຍພາສາ, ໃຫ້ແປເອກະ ສານເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ຫຼື ໃນຮູບແບບອື່ນ. ພຽງ ແຕ່ໂທອາທິດເຮົາທີ່ **1-800-464-4000**, ຕະຫຼອດ 24 ຊົ່ວໂມງ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ (ປິດວັນພັກຕ່າງໆ). ຜູ້ໃຊ້ສາຍ TTY ໂທ **711**.

**Navajo:** Saad bee áká'a'ayeed náhóló t'áá jiiik'é, naadiin doo bibaa' dji' ahéé'iikeed tsosts'id yiskáají damoo ná'ádleejji. Atah halne'é áká'adoolwołígíí jókí, t'áadoo le'é t'áá hóhazaadji hadilyaa'go, éí doodaii' nááná lá al'aa'ádaat'ehígíí bee hádadilyaa'go. Kojí hodiilnih **1-800-464-4000**, naadiin doo bibaa' dji' ahéé'iikeed tsosts'id yiskáají damoo ná'ádleejji (Dahodiyin biniiyé e'e'aahgo éí da'deelkaal). TTY chodeeyoolnígíí kojí hodiilnih **711**.

**Punjabi:** ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੀ ਲਾਗਤ ਦੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ, ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ, ਸਮੱਗਰੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੱਖ ਫਾਰਮੈਟ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬਸ ਸਿਰਫ ਸਾਨੂੰ **1-800-464-4000** ਤੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ (ਛੁੱਟੀਆਂ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਬੰਦ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ) ਫੋਨ ਕਰੋ। TTY ਦਾ ਉਪਯੋਗ ਕਰਨ ਵਾਲੇ **711** 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰਨ।

**Russian:** Мы бесплатно обеспечиваем Вас услугами перевода 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Вы можете воспользоваться помощью устного переводчика, запросить перевод материалов на свой язык или запросить их в одном из альтернативных форматов. Просто позвоните нам по телефону **1-800-464-4000**, который доступен 24 часа в сутки, 7 дней в неделю (кроме праздничных дней). Пользователи линии TTY могут звонить по номеру **711**.

**Spanish:** Contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted 24 horas al día, 7 días a la semana. Puede solicitar los servicios de un intérprete, que los materiales se traduzcan a su idioma o en formatos alternativos. Solo llame al **1-800-788-0616**, 24 horas al día, 7 días a la semana (cerrado los días festivos). Los usuarios de TTY, deben llamar al **711**.

**Tagalog:** May magagamit na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras bawat araw, 7 araw bawat linggo. Maaari kang humingi ng mga serbisyo ng tagasalin sa wika, mga babasahin na isinalin sa iyong wika o sa mga alternatibong format. Tawagan lamang kami sa **1-800-464-4000**, 24 na oras bawat araw, 7 araw bawat linggo (sarado sa mga pista opisyal). Ang mga gumagamit ng TTY ay maaaring tumawag sa **711**.

**Thai:** เรามีบริการล่ามฟรีสำหรับคุณตลอด 24 ชั่วโมงทุกวันตลอดชั่วโมงทำการของเราคุณสามารถขอให้ล่ามช่วยตอบคำถามของคุณที่เกี่ยวกับความคุ้มครองการดูแลสุขภาพของเราและคุณยังสามารถขอให้มีการแปลเอกสารเป็นภาษาที่คุณใช้ได้โดยไม่มีค่าบริการเพียงโทรหาเราที่หมายเลข **1-800-464-4000** ตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน (ปิดให้บริการในวันหยุดราชการ) ผู้ใช้ TTY โปรดโทรไปที่ **711**

**Vietnamese:** Dịch vụ thông dịch được cung cấp miễn phí cho quý vị 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần. Quý vị có thể yêu cầu dịch vụ thông dịch, tài liệu phiên dịch ra ngôn ngữ của quý vị hoặc tài liệu bằng nhiều hình thức khác. Quý vị chỉ cần gọi cho chúng tôi tại số **1-800-464-4000**, 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần (trừ các ngày lễ). Người dùng TTY xin gọi **711**.

## Nondiscrimination Notice

Kaiser Permanente does not discriminate on the basis of age, race, ethnicity, color, national origin, cultural background, ancestry, religion, sex, gender identity, gender expression, sexual orientation, marital status, physical or mental disability, source of payment, genetic information, citizenship, primary language, or immigration status.

Language assistance services are available from our Member Service Contact Center 24 hours a day, 7 days a week (except closed holidays). Interpreter services, including sign language, are available at no cost to you during all hours of operation. Auxiliary aids and services for individuals with disabilities are available at no cost to you during all hours of operation. We can also provide you, your family, and friends with any special assistance needed to access our facilities and services. You may request materials translated in your language at no cost to you. You may also request these materials in large text or in other formats to accommodate your needs at no cost to you. For more information, call **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

A grievance is any expression of dissatisfaction expressed by you or your authorized representative through the grievance process. For example, if you believe that we have discriminated against you, you can file a grievance. Please refer to your *Evidence of Coverage or Certificate of Insurance* or speak with a Member Services representative for the dispute-resolution options that apply to you.

You may submit a grievance in the following ways:

- **By phone:** Call member services at **1-800-464-4000 (TTY 711)** 24 hours a day, 7 days a week (except closed holidays).
- **By mail:** Call us at **1-800-464-4000 (TTY 711)** and ask to have a form sent to you.
- **In person:** Fill out a Complaint or Benefit Claim/Request form at a member services office located at a Plan Facility (go to your provider directory at **kp.org/facilities** for addresses)
- **Online:** Use the online form on our website at **kp.org**

Please call our Member Service Contact Center if you need help submitting a grievance.

The Kaiser Permanente Civil Rights Coordinator will be notified of all grievances related to discrimination on the basis of race, color, national origin, sex, age, or disability. You may also contact the Kaiser Permanente Civil Rights Coordinator directly at:

### **Northern California**

Civil Rights/ADA Coordinator  
1800 Harrison St.  
16<sup>th</sup> Floor  
Oakland, CA 94612

### **Southern California**

Civil Rights/ADA Coordinator  
SCAL Compliance and Privacy  
393 East Walnut St.,  
Pasadena, CA 91188

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at [ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf](http://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf) or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Ave. SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TTY). Complaint forms are available at [hhs.gov/ocr/office/file/index.html](http://hhs.gov/ocr/office/file/index.html).

# Your Kaiser Permanente Chiropractic Benefit

## Introduction

**This document amends your Kaiser Foundation Health Plan, Inc. *Disclosure Form* to add coverage for Chiropractic Services.**

Kaiser Foundation Health Plan, Inc. contracts with American Specialty Health Plans of California, Inc. (“ASH Plans”) to make the network of ASH Participating Providers available to you. When you need chiropractic care, you have direct access to more than 3,400 licensed chiropractors in California.

Some capitalized terms have special meaning in this document, as described in the "Definitions" section at the end of this document.

This amendment is only a summary of your chiropractic coverage. The *Chiropractic Services Amendment* to your *EOC* provides details about the terms and conditions of your chiropractic coverage, including exclusions and limitations.

To obtain the amendment to your *EOC* please contact your group.

## ASH Participating Providers

The list of ASH Participating Providers is available on the ASH Plans Website at [ashlink.com/ash/kp](http://ashlink.com/ash/kp) or from the ASH Plans Customer Service Department at **1-800-678-9133** (TTY users call **711**) weekdays from 5 a.m. to 6 p.m. The list of ASH Participating Providers is subject to change at any time without notice.

## How to Obtain Services

You can obtain services from any ASH Participating Providers without a referral from a Plan Physician.

To obtain services, call an ASH Participating Provider to schedule an initial examination. If additional Services are required after the initial examination, verification that the Services are Medically Necessary may be required. Your ASH Participating Provider will request any required medical necessity determinations. An ASH Plans' clinician in the same or similar specialty as the provider of Services under review will determine whether the Services are or were Medically Necessary Services. For more information about how to obtain covered Services, refer to the *Chiropractic Services Amendment* of your Health Plan *EOC*.

## Second Opinions

You may request a second opinion in regard to covered Service by contacting another ASH Participating Provider. Your visit to another ASH Participating Provider for a second opinion generally will count toward any visit limit, if applicable. An ASH Participating Provider may also request a second opinion in regard to covered Services by referring you to another ASH Participating Provider in the same or similar specialty. When you are referred by an ASH Participating Provider to another ASH Participating Provider for a second opinion, your visit to the other ASH Participating Provider will not count toward any visit limit, if applicable. An authorization or denial of your request for a second opinion will be provided in an expeditious manner, as appropriate for your condition. If your request for a second opinion is denied, you will be notified in writing of the reasons for the denial, and of your right to file a grievance as described in your Health Plan *EOC*.

## Your Costs

When you receive covered Services, you must pay the Cost Share as described in the *Chiropractic Services Amendment* of your Health Plan *EOC*. The Cost Share does not apply toward the Plan Deductible or Plan Out-of-Pocket Maximum described in the Health Plan *EOC*.

## ASH Plans Customer Service

If you have question about the Services you can get from an ASH Participating Provider, you may call the ASH Plans Customer Service Department toll free at **1-800-678-9133** (TTY users call **711**) weekdays from 5 a.m. to 6 p.m.

## Exclusions

The items and services listed in this "Exclusions" section are excluded from coverage under the *Chiropractic Services Amendment*. (Note: Some items and services listed in this "Exclusions" section may be covered Services under your Health Plan *EOC*. Please refer to your Health Plan *EOC* for details.) These exclusions apply to all Services that would otherwise be covered under the *Chiropractic Services Amendment* regardless of whether the services are within the scope of a provider's license or certificate:

- Services provided by a chiropractor that are not within the scope of licensure for a chiropractor licensed in California
- Adjunctive therapy not associated with spinal, muscle, or joint manipulations
- Air conditioners, air purifiers, therapeutic mattresses, chiropractic appliances, durable medical equipment, supplies, devices, appliances, and any other item except those listed as covered under "Chiropractic supports and appliances" in the "Covered Services" section of this Amendment
- Services for asthma or addiction, such as nicotine addiction
- Hypnotherapy, behavior training, sleep therapy, and weight programs
- Thermography
- Experimental or investigational Services. If coverage for a Service is denied because it is experimental or investigational and you want to appeal the denial, refer to your Health Plan *EOC* for information about the appeal process
- CT scans, MRIs, PET scans, bone scans, nuclear medicine, and any other types of diagnostic imaging or radiology other than X-rays covered under the "Covered Services" section of the Health Plan *Chiropractic Services Amendment*
- Ambulance and other transportation
- Education programs, non-medical self-care or self-help, any self-help physical exercise training, and any related diagnostic testing
- Services for pre-employment physicals or vocational rehabilitation
- Drugs and medicines, including non-legend or proprietary drugs and medicines
- Services you receive outside the state of California, except for Services covered under "Emergency and urgent Services covered under this Amendment" in the "Covered Services" section
- Hospital services, anesthesia, manipulation under anesthesia, and related services
- Dietary and nutritional supplements, such as vitamins, minerals, herbs, herbal products, injectable supplements, and similar products
- Massage therapy
- Maintenance care (services provided to Members whose treatment records indicate that they have reached maximum therapeutic benefit)

## Definitions

**ASH Participating Provider:** A chiropractor who is licensed to provide chiropractic services in California and who has a contract with ASH Plans to provide Medically Necessary Chiropractic Services to you. A list of ASH Participating Providers is available on the ASH Plans website at [ashlink.com/ash/kp](http://ashlink.com/ash/kp) or from the ASH Plans Customer Service Department toll free at **1-800-678-9133** (TTY users call **711**). The list of ASH Participating Providers is subject to change at any time, without notice. If you have questions, please call the ASH Plans Customer Service Department.

**ASH Plans:** American Specialty Health Plans of California, Inc., a California corporation.

**Chiropractic Services:** Chiropractic services include spinal and extremity manipulation and adjunctive therapies such as ultrasound, therapeutic exercise, or electrical muscle stimulation, when provided during the same course of treatment and in conjunction with chiropractic manipulative services, and other services provided or prescribed by a chiropractor (including laboratory tests, X-rays, and chiropractic supports and appliances) for the treatment of your Musculoskeletal or Related Disorder.

**Musculoskeletal or Related Disorders:** Conditions with signs and symptoms related to the nervous, muscular, and/or skeletal systems. Musculoskeletal and Related Disorders are conditions typically categorized as structural, degenerative, or inflammatory disorders; or biomechanical dysfunction of the joints of the body and/or related components of the muscle or skeletal systems (muscles, tendons, fascia, nerves, ligaments/capsules, discs and synovial structures) and related manifestations or conditions.

**Treatment Plan:** One of the following, depending on whether the Treatment Plan is for Chiropractic Services or Acupuncture Services:

- The course of treatment for your Musculoskeletal or Related Disorder, which may include laboratory tests, X-rays, chiropractic supports and appliances, and a specific number of visits for chiropractic manipulations (adjustments), and adjunctive therapies that are Medically Necessary Chiropractic Services for you
- The course of treatment for your Musculoskeletal or Related Disorder, nausea, or pain, which will include a specific number of visits for acupuncture (including adjunctive therapies) that are Medically Necessary Acupuncture Services for you